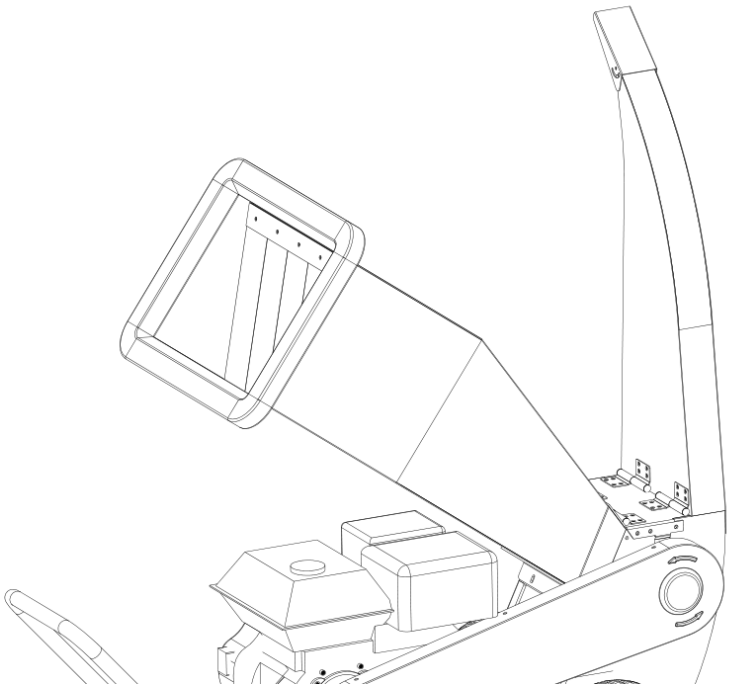
KRAFT&DELE
PROFESSIONAL



NÁVOD K OBSLUZE

BENZÍNOVÝ ŠTĚPKOVAČ
KD5215 / KD5216

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili bezpečnost sobě i ostatním.

Vzhledem k neustálému zdokonalování se výrobek může mírně lišit od zde popsaného provedení.

Úvod

Naše výrobky nacházejí uplatnění na zahradách, v moderním zemědělství a v chovech zvířat. Tento stroj slouží především k drcení dřeva, větví, listí, trávy, píce a dalších rostlinných i dřevěných materiálů. Rozdrcený materiál lze snadno skladovat a přepravovat. V zemědělství jej lze využít také jako hnojivo. Díky výkonnému spalovacímu motoru je stroj vhodný pro použití na různých místech; zdrojový text uvádí, že nemá vliv na životní prostředí.

Před použitím si pozorně přečtěte návod. Dodržujte všechny bezpečnostní informace, výstrahy a preventivní opatření. Seznamte se s konstrukcí, technickými údaji, obsluhou, údržbou, přepravou, skladováním a řešením závad.

Bezpečnostní pokyny

1. Stroj používejte pouze k určenému účelu a podle tohoto návodu.

2. Používejte jen originální příslušenství a náhradní díly. Neschválené díly zvyšují riziko úrazu; výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené jejich použitím.

3. Před prvním použitím vás musí s obsluhou seznámit prodejce nebo zkušená osoba.

4. Za bezpečnost osob v místě práce odpovídá obsluha. Stroj nikdy nepoužívejte v přítomnosti dalších osob, zejména dětí, ani zvířat.

5. Nedovolte obsluhu nezletilým osobám.

6. Stroj půjčujte pouze lidem, kteří znají jeho obsluhu. Spolu se strojem vždy předejte návod a bezpečnostní pokyny.

7. Neodstraňujte ani nepřidávejte konstrukční prvky, například ochranný kryt řemenu.

8. Před spuštěním zkontrolujte umístění ochranných prvků a dotažení všech šroubů a matic.

9. Pracujte na rovném povrchu, venku nebo v dobře větraném prostoru. Udržujte odstup od hořlavin a výbušnin; předcházejte nárazům, pádům, požáru a výbuchu.

10. Při práci noste přiléhavý oděv, pevné rukavice, ochranné brýle, ochranu sluchu, protiprachovou masku a neklouzavou obuv.

1. Před použitím i po něm stroj řádně udržujte. Omezíte riziko nehody a prodloužíte životnost.

2. Návod si před použitím pozorně přečtěte a ujistěte se, že mu rozumíte. Nedodržení může způsobit úraz nebo škody na majetku.

3. Bezpečnostní štítky a jejich význam:



Před použitím si přečtěte návod.



Nebezpečí – dbejte bezpečnosti.



Ruce držte mimo rotující části.



Nebezpečí poranění prstů.



Dodržujte bezpečný odstup od stroje v provozu.



Nebezpečí související s provozem stroje.

Technické údaje

PARAMETR	KD5215
Model	KD5215
Maximální průměr drceného materiálu	60 mm
Výstupní materiál	granulovaná drť
Použití	listí, větve, sláma, píce aj.
Max. otáčky nožů	2 400 ot./min
Motor / objem	OHV čtyřtaktní / 212 cm³
Maximální výkon	7 HP při 3 600 ot./min
Palivová nádrž / olej	3,6 l / 0,6 l (10W-30)
Startování	ruční, volitelně elektrické
Palivo	bezolovnatý benzín 93#
Výkon drcení	500–2 500 kg/h
Směr hlavní hřídele	proti směru hodinových ručiček
Rozměry balení	1 100 × 1 050 × 580 mm
Příslušenství	návod a nářadí

PARAMETR	KD5216
Model	KD5216
Maximální průměr drceného materiálu	100 mm
Výstupní materiál	granulovaná drť
Použití	listí, větve, sláma, píce aj.
Max. otáčky nožů	2 400 ot./min
Motor / objem	OHV čtyřtaktní / 389 cm³
Maximální výkon	13 HP při 3 600 ot./min
Palivová nádrž / olej	6,5 l / 1,1 l (10W-30)
Startování	ruční, volitelně elektrické
Palivo	bezolovnatý benzín 93#
Výkon drcení	1 000–5 000 kg/h
Směr hlavní hřídele	proti směru hodinových ručiček
Rozměry balení	1 600 × 680 × 1 600 mm
Příslušenství	návod a nářadí

Poznámka: Maximální údaje vycházejí ze zkoušek bambusu s 90% vlhkostí a paulovnie s 80% vlhkostí. Tvrdost, pevnost a vlhkost materiálu mohou skutečný výkon i další parametry ovlivnit.

Konstrukce

Stroje mají ochranné prvky, pevnou konstrukci a stabilní chod. Tělo je z kvalitní oceli, nože z rychlořezné oceli HSS. Ostří je tvrdé, odolné vůči rázům a opotřebení.

Stroj tvoří rám (8), drticí komora (15), řezací kolo (10), násypka (12), výhozový otvor (13), řemen s ochranným krytem (11) a motor (9). Další informace jsou v přiloženém návodu k motoru. Drticí komora je připevněna k rámu; řezací kolo se otáčí uvnitř ní. Motor pohání kolo řemenem a umožňuje vysokorychlostní řezání.

Princip činnosti

Stroj má násypku a výhoz. Za provozu se materiál vkládá do násypky a dostává se do drticí komory. Po rozřezání jej stroj vypouští výhozem.

Při práci s řezacím kolem vyměňte motorový olej po prvních 5 hodinách provozu a poté pravidelně každých 50 hodin. Před použitím nepožívejte alkohol, drogy ani omamné látky.

Použití a upozornění

Před použitím si přečtěte návod a seznamte se s obsluhou. Motor je z výroby bez oleje a paliva. **Nezapomeňte před spuštěním doplnit olej!**

Před prací zkontrolujte upevnění spojů, množství oleje a paliva. Spusťte motor a proveďte zkoušku naprázdno podle návodu k motoru, poté zkuste lehké a větší zatížení. Stroj nepřetěžujte. Pokud se motor přetěžuje, snižte podávání nebo jej zastavte a materiál odstraňte. Pracujte jen při klidném chodu bez neobvyklého hluku a přehřívání.

• Děti nesmí vstupovat do pracovního prostoru.

• Nestrkejte ruce ani jiné části těla do násypky.

1. Nestůjte u výhozového otvoru; odletující materiál může způsobit vážné zranění.

2. Při neobvyklých vibracích nebo zvucích okamžitě vypněte stroj a zkontrolujte jej.

3. Při zpracování velkého množství suroviny je nutné nože nabrousit a seřídit jejich vůli. Ostré nože mohou způsobit zranění; práci svěřte autorizovanému pracovišti. Doporučená vůle je 1–2 mm.

Volba materiálu: Stroj zpracuje i předem netříděné větve. Čerstvé větve a slámu lze drtit přímo. Rozdílná tvrdost a vlhkost mohou za provozu vyvolat vibrace nebo zastavení motoru. Zpracovávejte nanejvýš jednoleté stromy, bambus či trávu. U tvrdého nebo suchého dřeva zmenšete průměr a omezte rychlost i množství podávání, aby se motor nepřetížil. Nejvhodnější je čerstvě řezaný materiál s vlhkostí nad 80 %. Podávejte nejprve dlouhou, pak krátkou část a nejprve kmen, pak větve. Silnější kusy doporučujeme míchat s větvemi a listím.

Seřízení nebo výměna řemenu při poškození či prokluzování:

1. Vypněte motor. Po vychladnutí odšroubujte upevnění krytu a sejměte kryt řemenu (11).

2. Povolte upevnění motoru a otočením ručního kola (18) doprava či doleva řemen seřiďte nebo vyměňte.

3. Dotáhněte upevnění motoru, sklopte tyč na ručním kole a kryt řemenu (11) vraťte na místo.

Údržba

Ložiska hlavní hřídele vyžadují mazání. Podle prostředí a četnosti používání doplňujte mazivo každých 50 hodin; jeho nedostatek může ložiska poškodit. Jednou až dvakrát měsíčně kontrolujte ložiska, nože, řemen a další části. Tupé nože snižují výkon a mohou stroj poškodit; nechte je vyměnit. Údržbu stroje provádějte podle pokynů výrobce motoru.

Montáž

Balení obsahuje jednotlivé součásti. Vyjměte je z krabice a postupujte podle montážních obrázků. Některé díly jsou těžké a rozměrné; pro bezpečnou montáž požádejte prodejce nebo jinou způsobilou osobu o pomoc. Schémata slouží k základní montáži, nikoli jako technické výkresy.

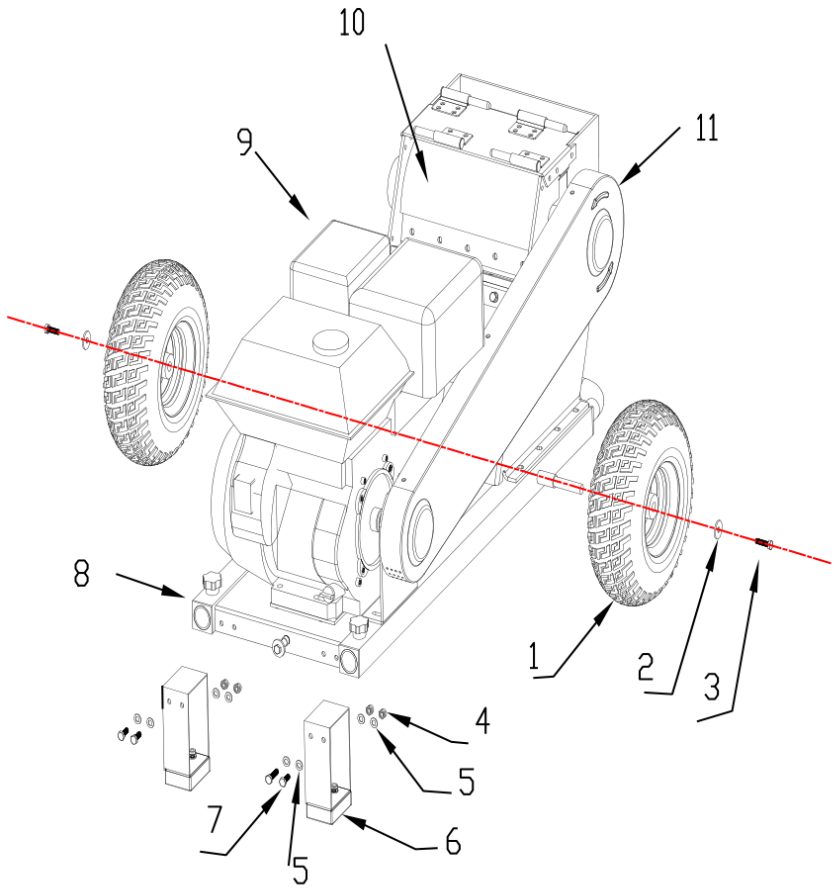
Přeprava a skladování

Před přesunutím vypněte motor a uzavřete přívod paliva. Stroj držte ve vodorovné poloze, aby se palivo nerozlilo a nevzniklo riziko požáru.

Při dlouhodobém skladování:

1. Zvolte čisté, dobře větrané místo nepřístupné dětem.
2. Vypusťte benzín do vhodné nádoby a uložte jej na bezpečné místo.
3. Proveďte údržbu a ošetření proti korozi.

Příloha – obrázek 1: montáž rámu

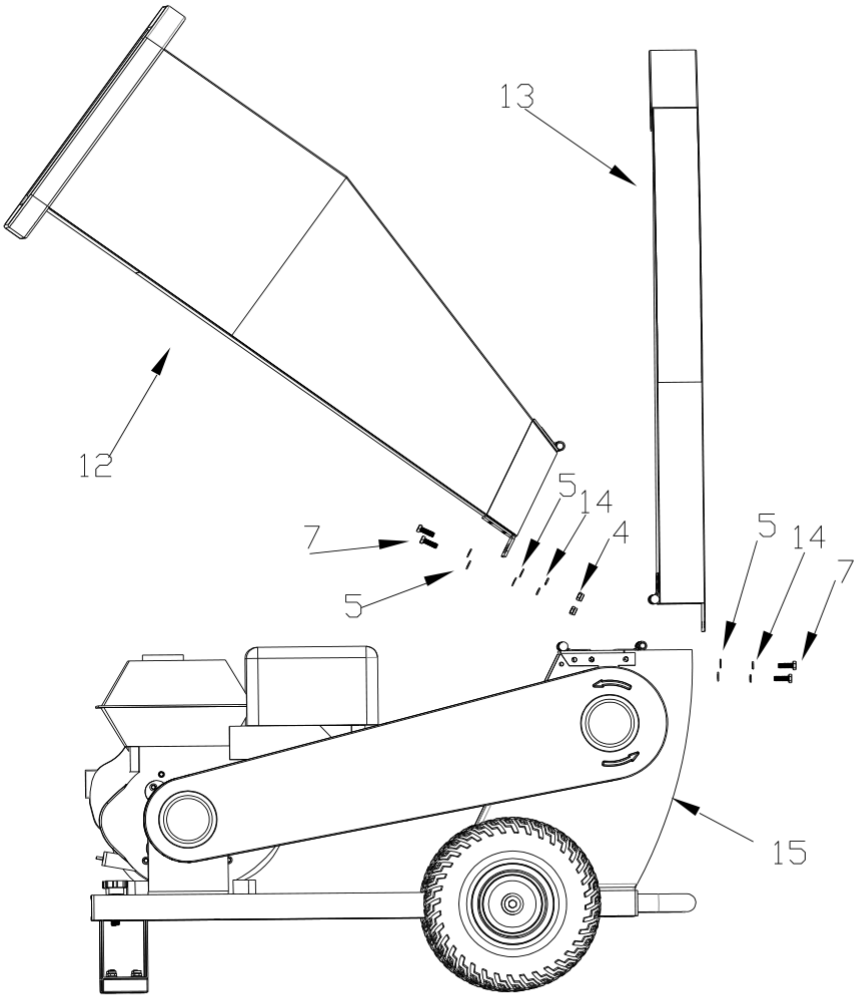


ČÍSLO	1	2	3	4	5	6	7
POPIS	Nafukovací kolo	Nástrčný díl	Šroub M8×20	Matice	Plochá podložka	Tlumič vibrací	Šroub M8×25

Postup montáže: Nejdříve podle obrázku namontujte nafukovací kola (1) na nápravu rámu pomocí šroubu (3) a velké podložky. Tlumiče vibrací (6) namontujte do příslušných otvorů v rámu pomocí šroubů (7).

VAROVÁNÍ: Při montáži nevkládejte ruce ani jiné části těla do prostoru řezacího kola. Nedotýkejte se nožů.

Obrázek 2: montáž násypky a výhozu

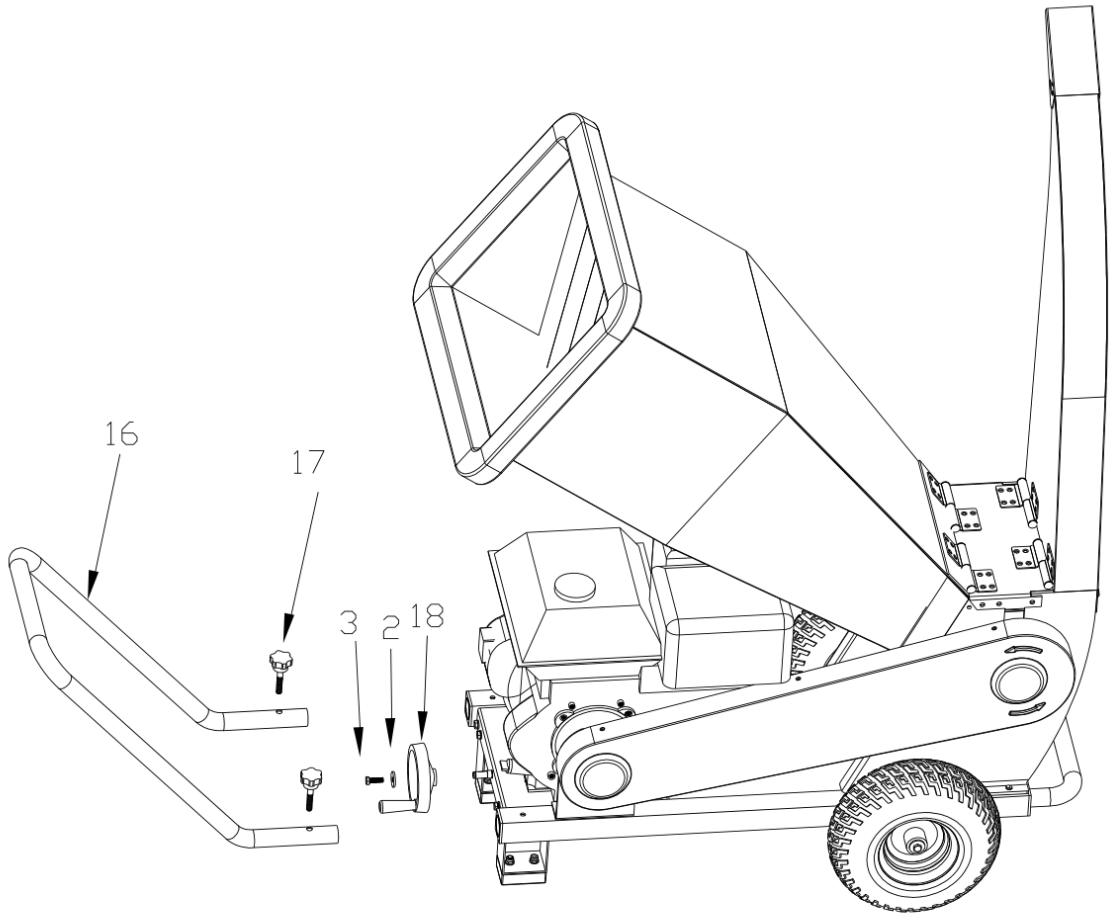


Postup montáže: Přiložte závěsy násypky (12) a výhozu (13) k závěsům rámu a připevněte je k rámu šrouby (7).

ČÍSLO	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**
POPIS	Rám	Motor	Řezací kolo	Kryt	Násypka	Výhoz	Kryt / díl

VAROVÁNÍ: Při montáži nevkládejte ruce ani jiné části těla do prostoru řezacího kola. Nedotýkejte se nožů.

Obrázek 3: montáž rukojeti a ručního kola

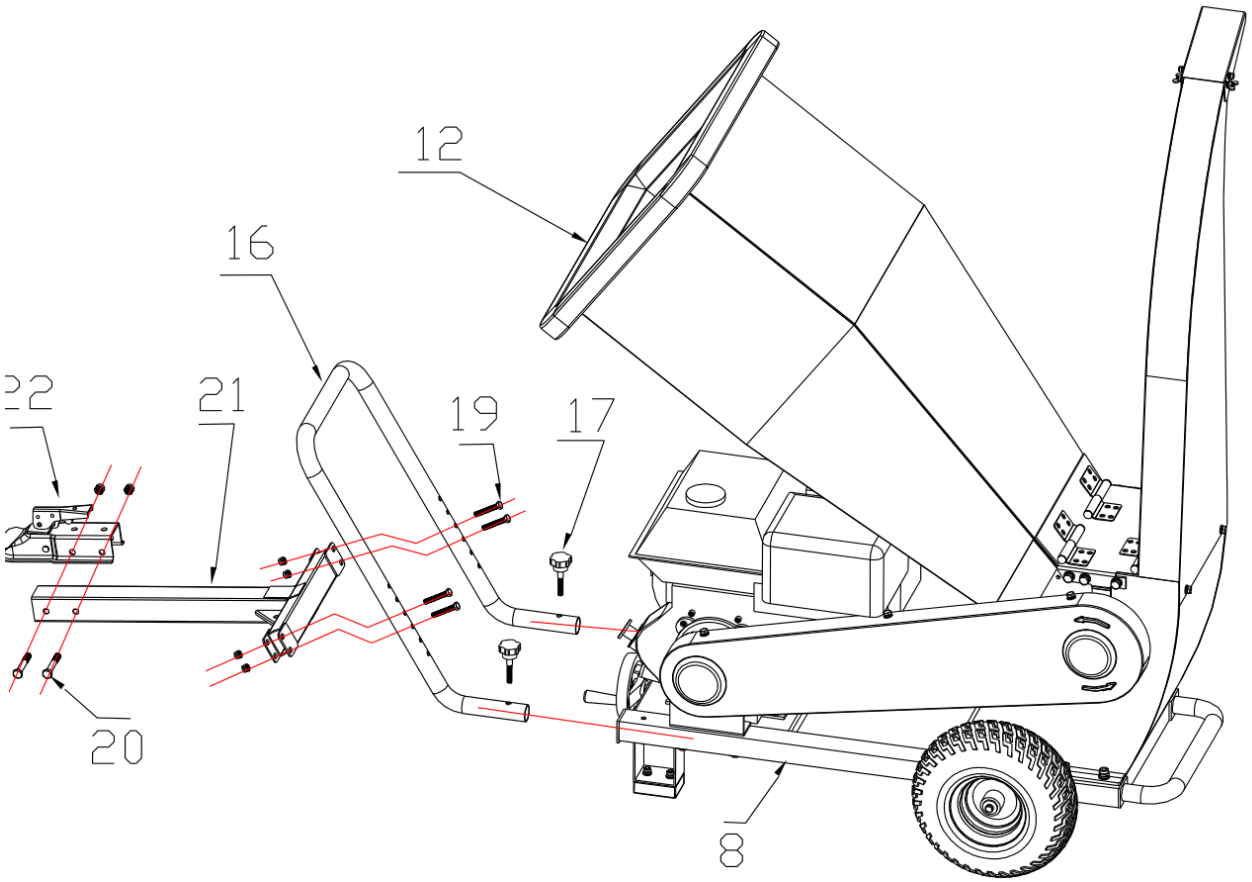


ČÍSLO	15	16	17	18
POPIS	Komora	Rukojeť	Knoflík	Páka / ruční kolo

Postup montáže: Vložte rukojeť (16) do příslušných otvorů v rámu a zajistěte ji knoflíky (17). Vhodným klíčem nastavte ruční kolo (18) na rámu a upevněte je velkou podložkou a šroubem (3).

VAROVÁNÍ: Při montáži nevkládejte ruce ani jiné části těla do prostoru řezacího kola. Nedotýkejte se nožů.

Obrázek 4: montáž spojovacího mechanismu



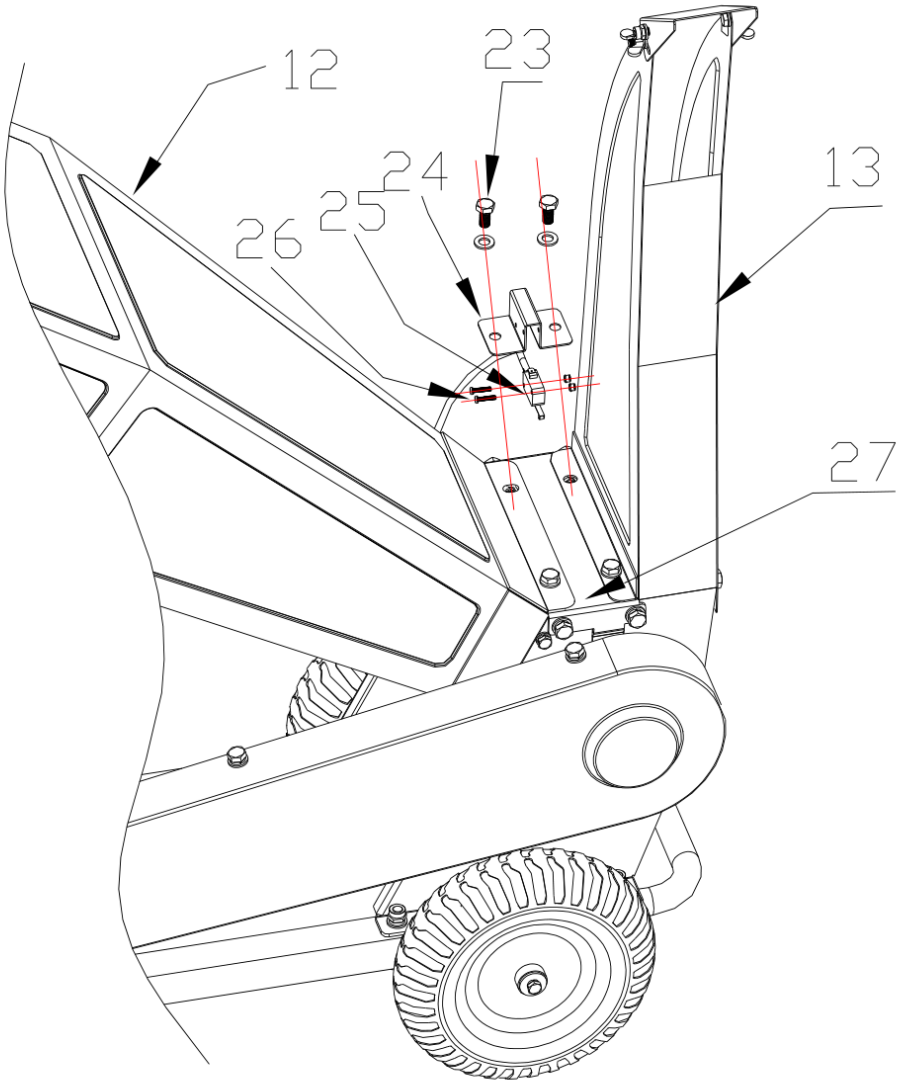
ČÍSLO	19	20	21	22
POPIS	Šroub M8×50	Šroub M8×70	Spojovací mechanismus	Spojka

Postup montáže: Připevněte rukojeť (16) k ručnímu kolu (18) knoflíky (17). Spojovací mechanismus (21) namontujte na rukojeť (16) a pomocí šroubu (20) jej spojte se spojkou (22).

VAROVÁNÍ: Při montáži nevkládejte ruce ani jiné části těla do prostoru řezacího kola. Nedotýkejte se nožů.

NEPOVOLENO PRO SILNIČNÍ PROVOZ.

Obrázek 5: montáž elektrických spínačů (SZ15, SZ15E, SZ15B)



ČÍSLO	23	24	25	26	27
POPIS	Šroub M8×12	Skříňka spínače	Spínač	Šroub M3×20	Horní krycí deska

Postup montáže: Spínač (25) připevněte šroubem (26) ke skříňce (24). Skříňku (24) upevněte šrouby (23) do otvorů mezi násypkou (12) a výhozem (13).

VAROVÁNÍ: Při montáži nevkládejte ruce ani jiné části těla do prostoru řezacího kola. Nedotýkejte se nožů.

Řešení závad

Č.	ZÁVADA	OPATŘENÍ
1	Motor nelze nastartovat	Přečtěte návod k motoru. Zkontrolujte otevření přívodu paliva, množství paliva a oleje, sytič či tlačítko vstřiku paliva a nouzové vypnutí.
2	Motor se po startu zastaví	Zkontrolujte přetížení, zablokovaný materiál v násypce, nouzové zastavení a bezpečnostní spínač.
3	Stroj se zasekl	Zastavte jej, sejměte násypku a vyjměte uvízlý materiál. Za chodu se nožů nikdy nedotýkejte.
4	Neobvyklé zvuky	Zastavte stroj a zkontrolujte upevňovací prvky. Pokud problém trvá, nechte stroj zkontrolovat odborníkem.
5	Poškozené nože	Nechte odborníka nože opravit nebo vyměnit.
6	Hlučný řemen	Řemen seřiďte nebo vyměňte.
7	Nedostatečné drcení	Nechte odborně nastavit vůli nožů. Pro hrubé řezání se uvádí 1,5–3 mm, pro jemné 0,1–1,2 mm.

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

edług ISO/IEC Guide 22 i EN 45

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: FOREINTRADE S.A.
Adresa: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ NORMY

Název výrobku: Benzínový štěpkovač
Model (obchodní označení): KD5216

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic:

1. 2014/30/EU – elektromagnetická kompatibilita (EMC).

2. 2011/65/EU – omezení nebezpečných látek (RoHS 2).

3. 2006/42/ES – strojní zařízení.

Použité normy: EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013; EN ISO 12100:2010; EN ISO 14982:2009.

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20. 2. 2025